

**Zeitschrift:** Zoom : illustrierte Halbmonatsschrift für Film, Radio und Fernsehen  
**Herausgeber:** Vereinigung evangelisch-reformierter Kirchen der deutschsprachigen Schweiz für kirchliche Film-, Fernseh- und Radioarbeit  
**Band:** 23 (1971)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZOOM

Illustrierte Halbmonatszeitschrift  
für Film, Radio und Fernsehen

## Lieber Leser,

der Schweizer Franken wurde aufgewertet. Um volle sieben Prozent. Schuld daran trägt der durch den Vietnamkrieg und innere Unruhen in den Vereinigten Staaten krank gewordene Dollar. Das heisst also: weil in Vietnam gekriegt wird und es dabei den Amerikanern schlechter als erhofft geht, kann ich billiger nach Frankreich in die Ferien fahren. Denn: Frankreich hat nicht aufgewertet, also bekomme ich für den wertvoller gewordenen Schweizer Franken mehr französische Francs. Und ich freue mich schon jetzt auf die Erdbeeren-Saison, weil die Früchtehändler durch die Aufwertung unseres Frankens in Italien für das gleiche Geld mehr Erdbeeren kaufen können als im Jahr zuvor, was bestimmt dem Konsumenten zugute kommen wird.

Doch halt. So einfach ist das alles nicht. Das Spiel mit dem Geld und den Wechselkursen ist viel komplizierter, als ich es erahnen kann. Die Berichte in den Zeitungen, im Fernsehen und im Radio bestätigen es. Ich lese von geschlossenen oder gelassen reagierenden Devisenmärkten, sehe im Fernsehen wild gewordene Börsenmenschen unverständliche Worte in den Ring schreien und höre am Radio den deutschen Wirtschaftsminister Professor Schiller über die Wechselkursfreigabe orakeln. Ich höre Ausdrücke, die mir – weil ich weder Professor an einer Handelshochschule noch Bankdirektor bin – noch nie im Leben begegnet sind: grösste Bandbreite, Aufwertungsverlust, Inflationsschub usw. usw. Mein Leibblatt, das mir jeden Tag getreulich und hartnäckig in Erinnerung ruft, dass die UNO die Vereinten Nationen und die DDR die sog. Deutsche Demokratische Republik (Ostzone) sei, hilft mir auch nicht mehr weiter, und nach einer Einführung für Laien im «Rendez-vous am Mittag» bin ich so klug als wie zuvor. Die Massenmedien Presse, Radio und Fernsehen haben in den Tagen, an denen die Dollarkrise und die Frankenauflwertung Tagesaktualität Nr. 1 waren, gründlich versagt. Sie haben zwar über die Ereignisse berichtet und uns mit Kommentaren aus aller Welt überschwemmt, aber dennoch die Kommunikation zumindest zum einfachen Bürger nicht hergestellt. Das kann zwei Gründe haben: 1. Sie haben auf ihren Redaktionen keine Leute, die in der Lage sind, die geheimnisvollen Vorgänge fassbar zu erklären. 2. Es besteht von höherer Warte kein Interesse, das «Fussvolk» in diese Geheimnisse einzuweihen. Dann wird sich aber niemand verwundern dürfen, wenn der legendäre Mann von der Strasse von dunklen Mächten und grauen Eminenzen zu flüstern beginnt, die mit dem Geld, das letztlich unser Geld ist, in düstern Hinterzimmern manipulieren und spekulieren.

Mit freundlichen Grüßen



### Herausgeber:

Vereinigung evangelisch-reformierter Kirchen der deutschsprachigen Schweiz für kirchliche Film-, Radio- und Fernseharbeit

### Redaktion:

Urs Jaeggi, Gerechtigkeitsgasse 44,  
3011 Bern, Telephon 031 / 22 84 54

### Ständige Mitarbeiter:

Pfarrer D. Rindlisbacher, Filmbeauftragter  
Pfarrer H.-D. Leuenberger, Fernsehbeauftragter  
Pfarrer P. Schulz, Radiobeauftragter

### Druck, Administration und Inseratenregie:

Stämpfli + Cie AG, Hallerstrasse 7/9,  
3000 Bern, Telephon 031 / 23 23 23  
Postscheckkonto 30-169

Jahresabonnement: Fr. 22.—  
Einzelnummer: Fr. 1.20

Abdruck nur mit Erlaubnis der  
Redaktion und Quellenhinweis gestattet.

### Inhalt

- 2 Filmkritik  
Die göttliche Garbo – Primadonna des Films
- 3 Me, Natalie
- 4 Le fou  
Cold Sweat
- 5 Kuroneko  
Slogan
- 6 Festivals  
Politik statt Glanz
- 8 Arbeitsblätter zur Filmkunde  
Die Montage, Fortsetzung 2  
(Grundbegriffe IX)
- 9 Kurzfilm im Unterricht  
Die Veränderungen des Friedrich W. aus U.
- 10 Spielfilm im Fernsehen
- 13 Gedanken am Bildschirm
- 14 TV-Tip
- 15 Radio
- 16 Der Hinweis
- 17 Intermedia

### Titelbild:

Natalie, das hässliche Mädchen aus Brooklyn, grossartig dargestellt von Patty Duke in Fred Coes Film «Me, Natalie»